

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA RUŠČINA V LETU 2015

Poročilo DPK SM za ruščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	30
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	30
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	31
5.1	Zunanje ocenjevanje	31
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	31
6	Povzetek	32
6.1	Ocena uspeha kandidatov	32
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	32
6.3	Druge ugotovitve	32

Avtorici:

Ines Vozelj Štehar, glavna ocenjevalka za ruščino

dr. Irina Makarova Tominec, predsednica DPK SM za ruščino

Poročilo je potrdila DPK SM za ruščino na svoji 12. redni seji 3. 10. 2015.

Ljubljana, november 2015

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

- a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

- b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

- c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

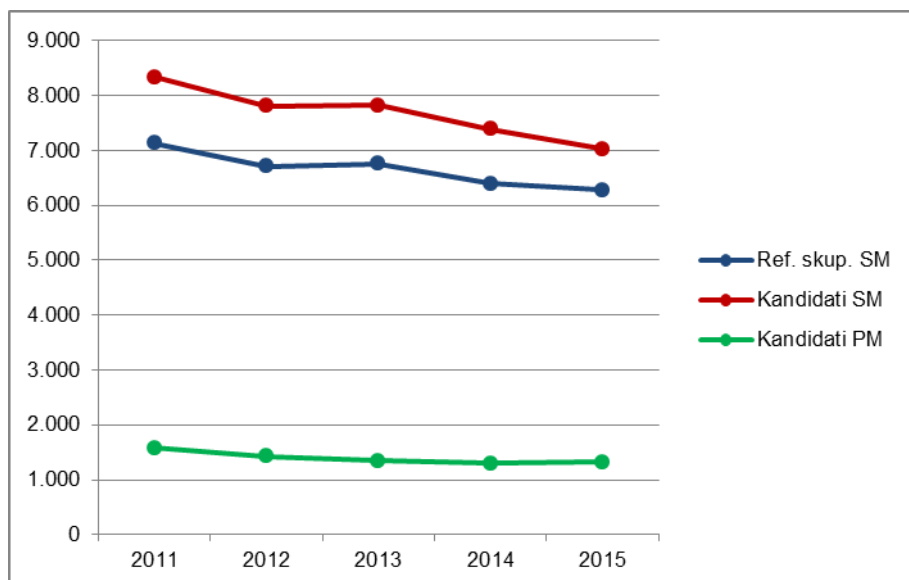
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	7.138	8.343	1.584
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih

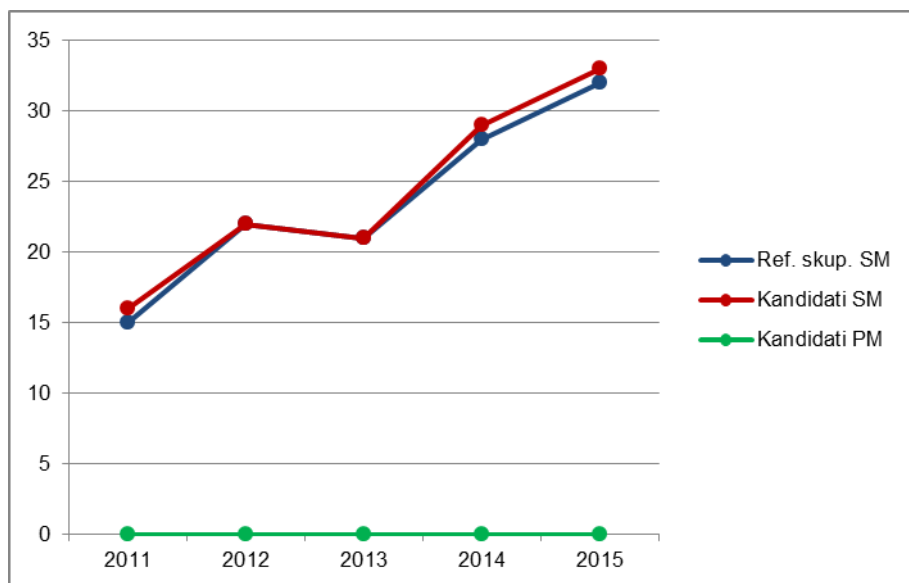
Ruščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na osnovni ravni (v nadaljevanju ruščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	15	16	0
2012	22	22	0
2013	21	21	0
2014	28	29	0
2015	32	33	0

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



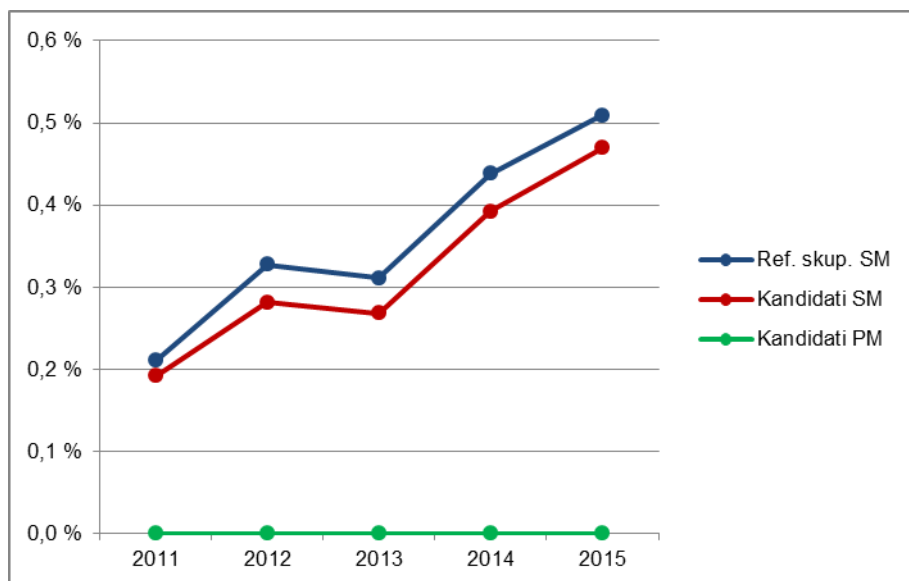
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	0,2 %	0,2 %	0,0 %
2012	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2013	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2014	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2015	0,5 %	0,5 %	0,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

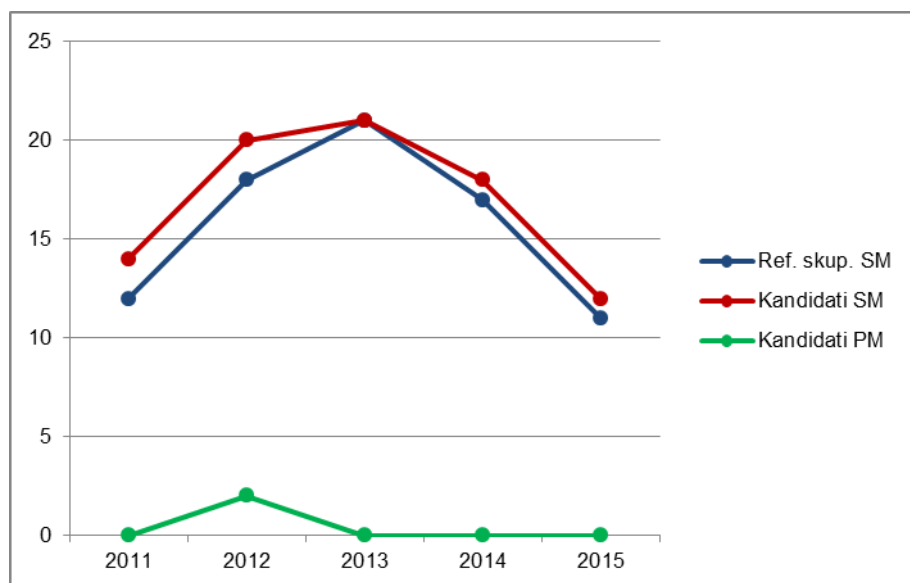
Ruščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na višji ravni (v nadaljevanju ruščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	12	14	0
2012	18	20	2
2013	21	21	0
2014	17	18	0
2015	11	12	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



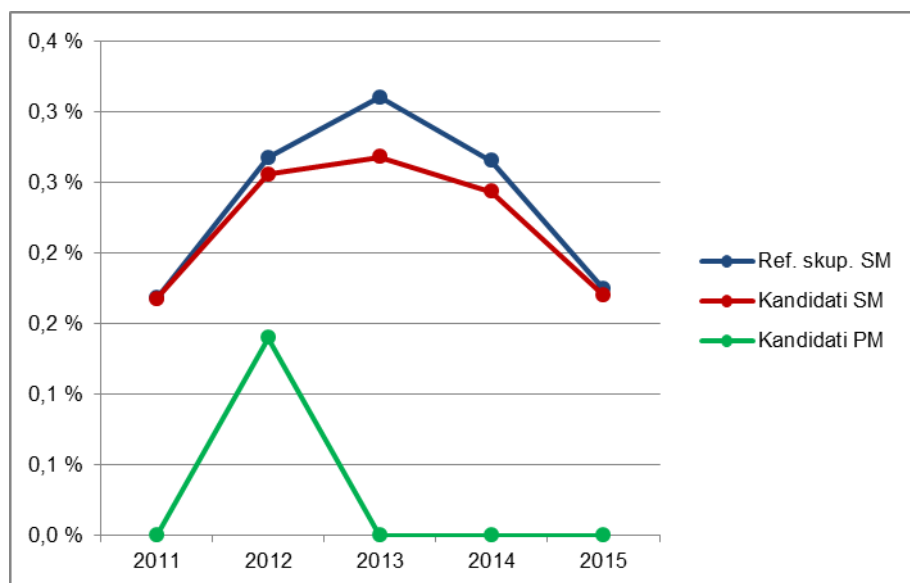
Vir: Državni izpitni center 2015

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2011 do 2015 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2011	0,2 %	0,2 %	0,0 %
2012	0,3 %	0,3 %	0,1 %
2013	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,2 %	0,0 %
2015	0,2 %	0,2 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2011–2015



Vir: Državni izpitni center 2015

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

Ruščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	25	75,8 %
Klasična gimnazija	7	21,2 %
Gimnazija	32	97,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	32	97,0 %
Ostali SM	1	3,0 %
Kandidati SM	33	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

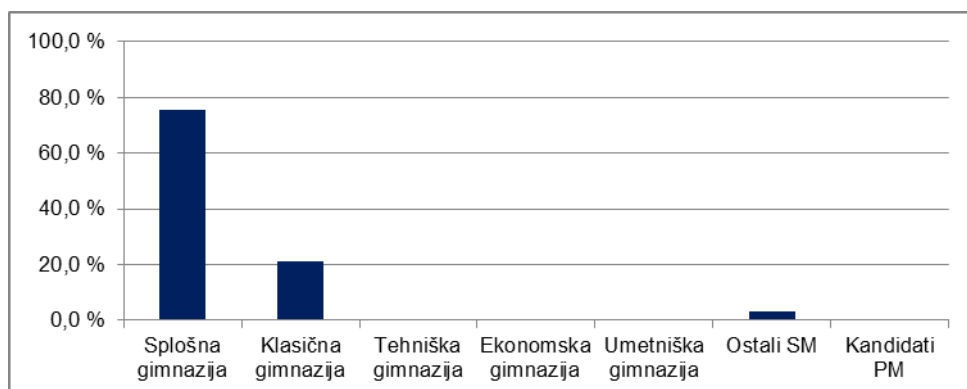
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

Ruščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Število	Delež
Splošna gimnazija	10	83,3 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	10	83,3 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	1	8,3 %
Strokovna gimnazija	1	8,3 %
Ref. skup. SM	11	91,7 %
Ostali SM	1	8,3 %
Kandidati SM	12	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

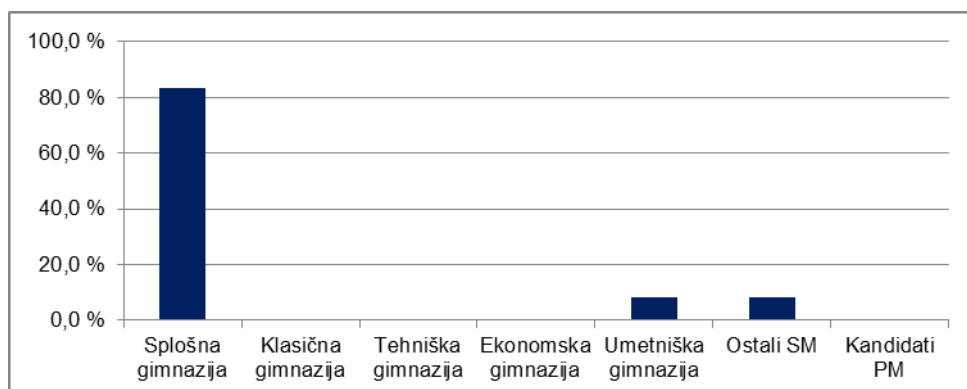
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015



Vir: Državni izpitni center 2015

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Ruščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

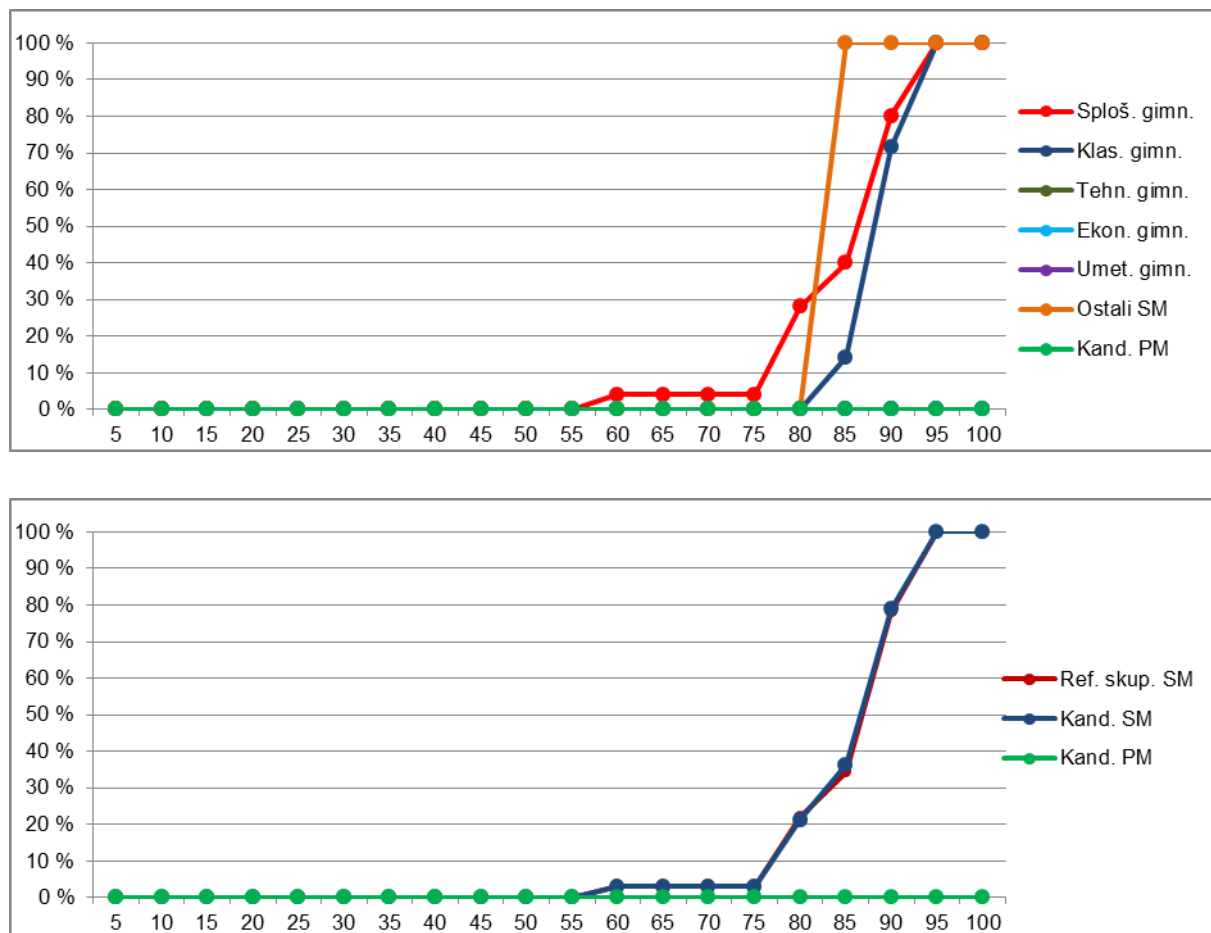
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekonom. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	6	0	6	0	0	0	0	6	6	0	0
81-85	3	1	4	0	0	0	0	4	5	1	0
86-90	10	4	14	0	0	0	0	14	14	0	0
91-95	5	2	7	0	0	0	0	7	7	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	25	7	32	0	0	0	0	32	33	1	0

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
60	4 %	0 %	3 %	-	-	-	-	3 %	3 %	0 %	-
65	4 %	0 %	3 %	-	-	-	-	3 %	3 %	0 %	-
70	4 %	0 %	3 %	-	-	-	-	3 %	3 %	0 %	-
75	4 %	0 %	3 %	-	-	-	-	3 %	3 %	0 %	-
80	28 %	0 %	22 %	-	-	-	-	22 %	21 %	0 %	-
85	40 %	14 %	34 %	-	-	-	-	34 %	36 %	100 %	-
90	80 %	71 %	78 %	-	-	-	-	78 %	79 %	100 %	-
95	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

Ruščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

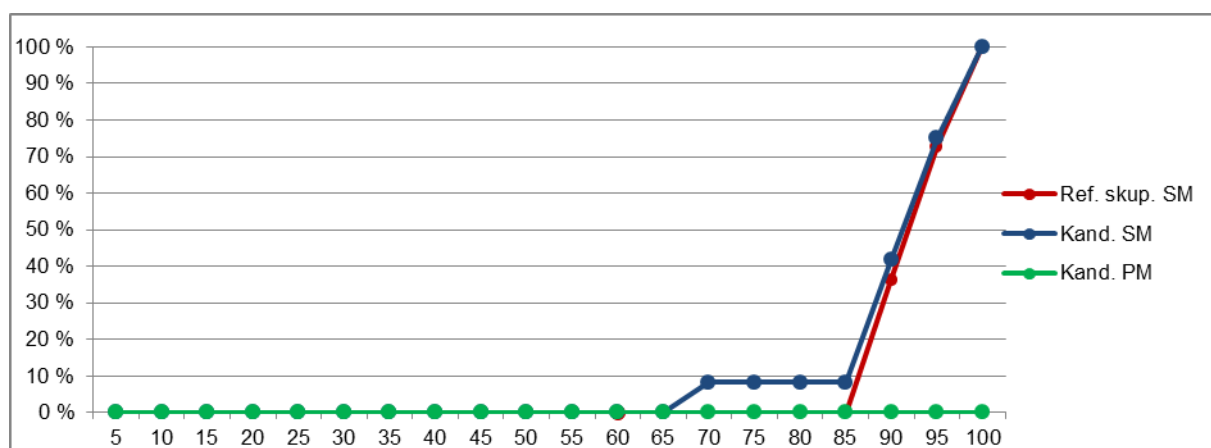
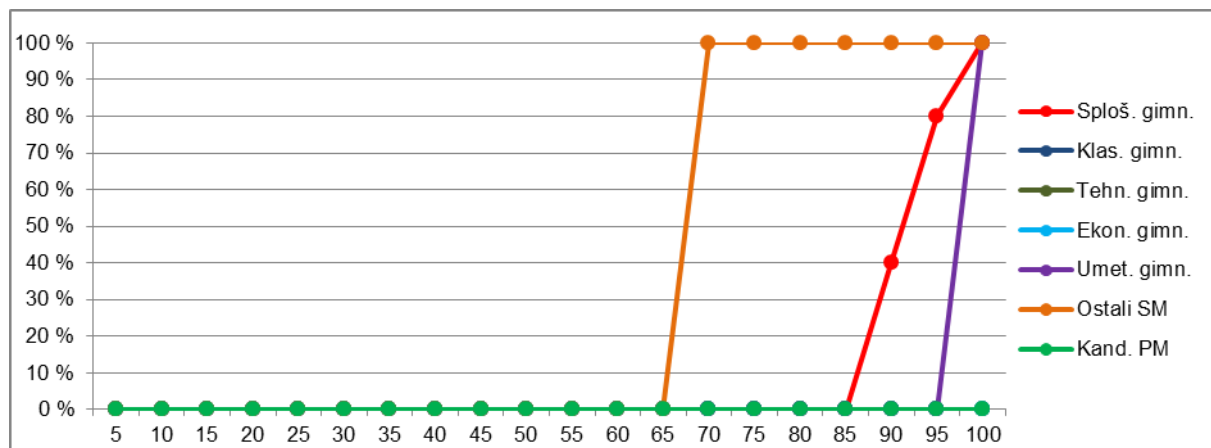
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
81-85	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
86-90	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
91-95	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
96-100	2	0	2	0	0	1	1	3	3	0	0
SKUPAJ	10	0	10	0	0	1	1	11	12	1	0

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
70	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	8 %	100 %	-
75	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	8 %	100 %	-
80	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	8 %	100 %	-
85	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	8 %	100 %	-
90	40 %	-	40 %	-	-	0 %	0 %	36 %	42 %	100 %	-
95	80 %	-	80 %	-	-	0 %	0 %	73 %	75 %	100 %	-
100	100 %	-	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2015

2.2 Meje med ocenami

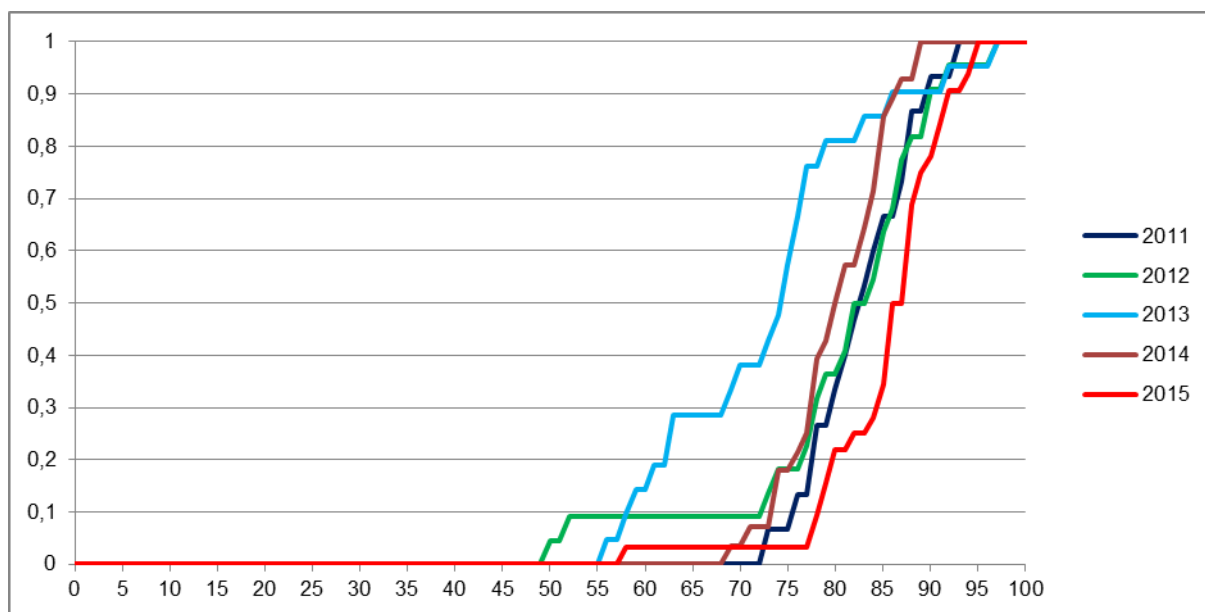
Ručina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2011	50	62	74	86
2012	50	62	74	86
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

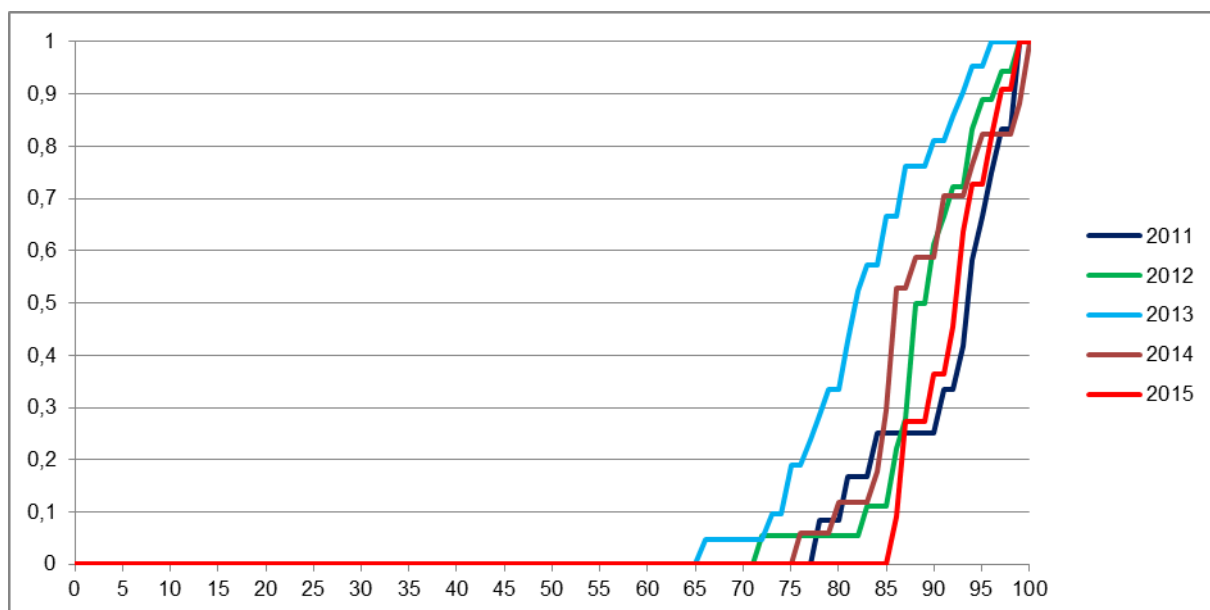
Ruščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2011 do 2015, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2011	50	62	68	74	80	86	92
2012	50	62	68	74	80	86	92
2013	50	62	68	74	80	86	92
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	92

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2015

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Ruščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

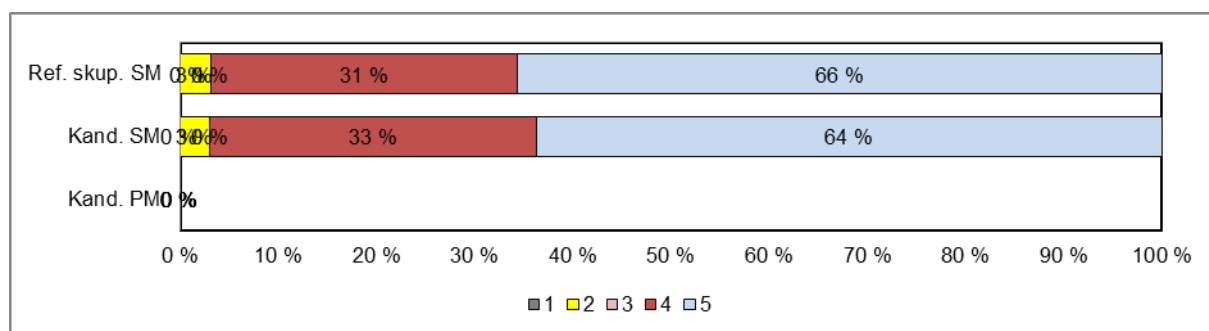
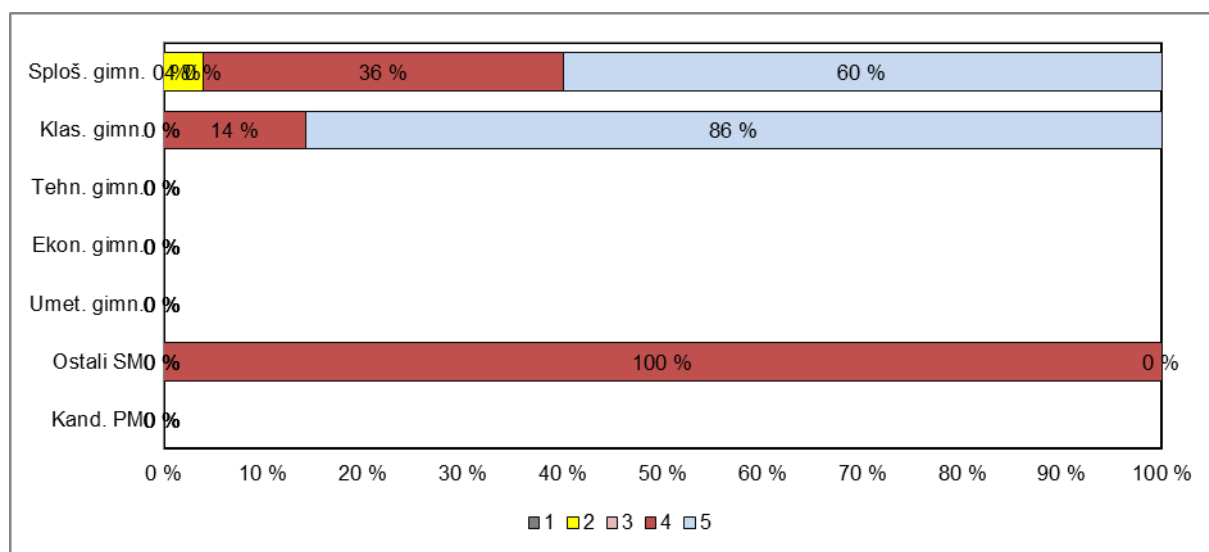
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	9	1	10	0	0	0	0	10	11	1	0
5	15	6	21	0	0	0	0	21	21	0	0
Uspešni	25	7	32	0	0	0	0	32	33	1	0
Skupaj	25	7	32	0	0	0	0	32	33	1	0

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
2	4 %	0 %	3 %	-	-	-	-	3 %	3 %	0 %	-
3	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
4	36 %	14 %	31 %	-	-	-	-	31 %	33 %	100 %	-
5	60 %	86 %	66 %	-	-	-	-	66 %	64 %	0 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2015

Ruščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

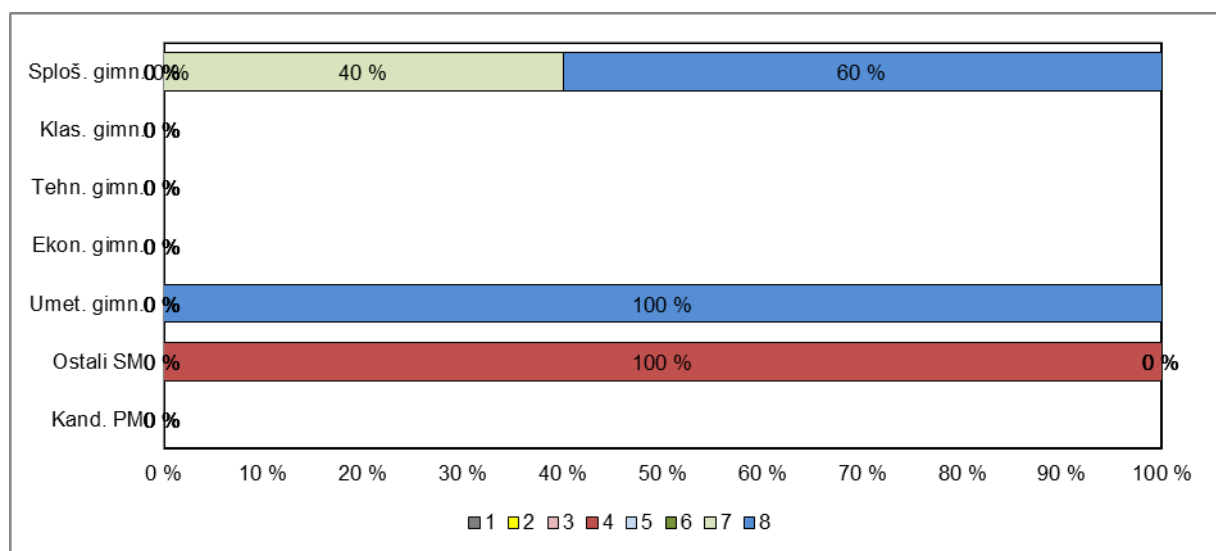
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

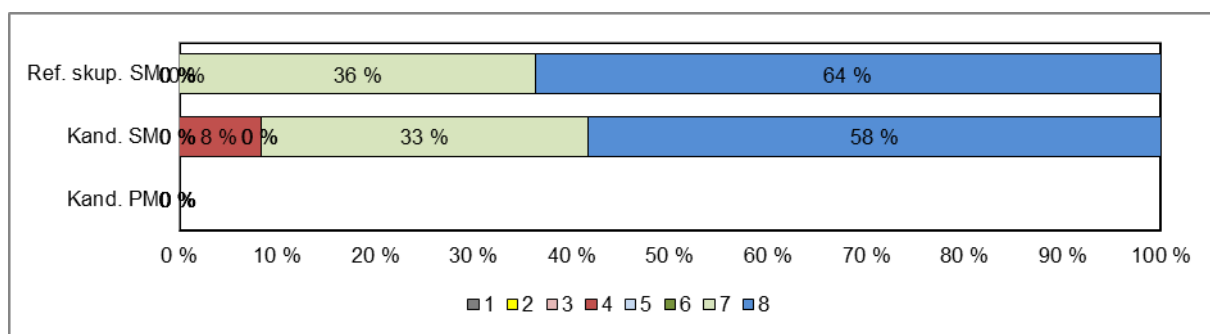
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
8	6	0	6	0	0	1	1	7	7	0	0
Uspešni	10	0	10	0	0	1	1	11	12	1	0
Skupaj	10	0	10	0	0	1	1	11	12	1	0

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
4	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	8 %	100 %	-
5	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
6	0 %	-	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
7	40 %	-	40 %	-	-	0 %	0 %	36 %	33 %	0 %	-
8	60 %	-	60 %	-	-	100 %	100 %	64 %	58 %	0 %	-
Uspešni	100 %	-	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	-	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center 2015

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2015

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	25	7	32	0	0	0	0	32	33	1	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,32	25,14	22,16	-	-	-	-	22,16	22,16	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,76	4,43	3,91	-	-	-	-	3,91	3,91	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,80	4,00	3,84	-	-	-	-	3,84	3,88	5,00	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	4,52	4,86	4,59	-	-	-	-	4,59	4,58	4,00	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	4,52	4,86	4,59	-	-	-	-	4,59	4,58	4,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	84,76	89,21	85,74	-	-	-	-	85,74	85,68	83,78	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	86	89	87	-	-	-	-	87	86	84	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,48	3,89	7,05	-	-	-	-	7,05	6,95	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,25	4,43	4,29	-	-	-	-	4,29	4,29	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,42	4,29	4,39	-	-	-	-	4,39	4,39	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	-	-	0,49	-	-	-	-	0,49	0,49	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	0,71	-	-	-	-	0,71	0,71	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	0,72	-	-	-	-	0,72	0,72	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	0,36	-	-	-	-	0,36	0,35	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	0,36	-	-	-	-	0,36	0,35	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	0,32	-	-	-	-	0,32	0,32	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	0,18	-	-	-	-	0,18	0,18	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	0,46	-	-	-	-	0,46	0,45	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2015

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	10	0	10	0	0	1	1	11	12	1	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	24,80	-	24,80	-	-	21,00	21,00	24,45	23,92	18,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,90	-	3,90	-	-	4,00	4,00	3,91	3,83	3,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,70	-	3,70	-	-	4,00	4,00	3,73	3,67	3,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	7,60	-	7,60	-	-	8,00	8,00	7,64	7,33	4,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	7,60	-	7,60	-	-	8,00	8,00	7,64	7,33	4,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	91,69	-	91,69	-	-	97,00	97,00	92,17	90,24	69,01	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	92,5	-	92,5	-	-	97	97	93	92,5	69	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	4,24	-	4,24	-	-	-	-	4,33	7,86	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	5,00	-	5,00	-	-	-	-	5,00	4,75	3,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	5,00	-	5,00	-	-	-	-	5,00	4,75	3,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

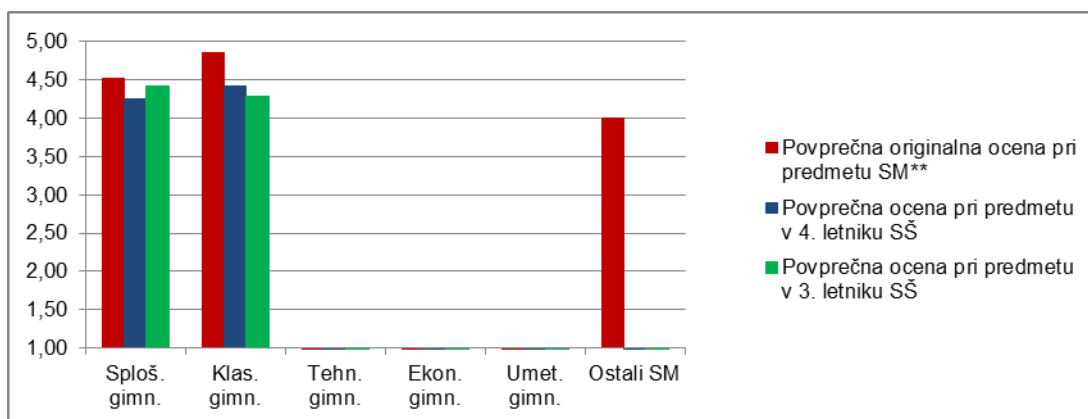
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

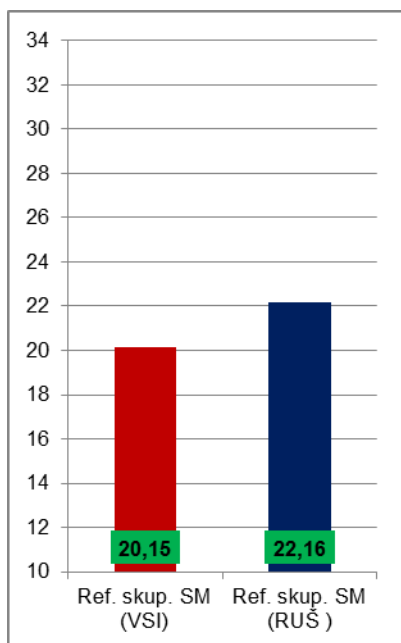
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine OR (ref. skup. SM – RUŠ OR).

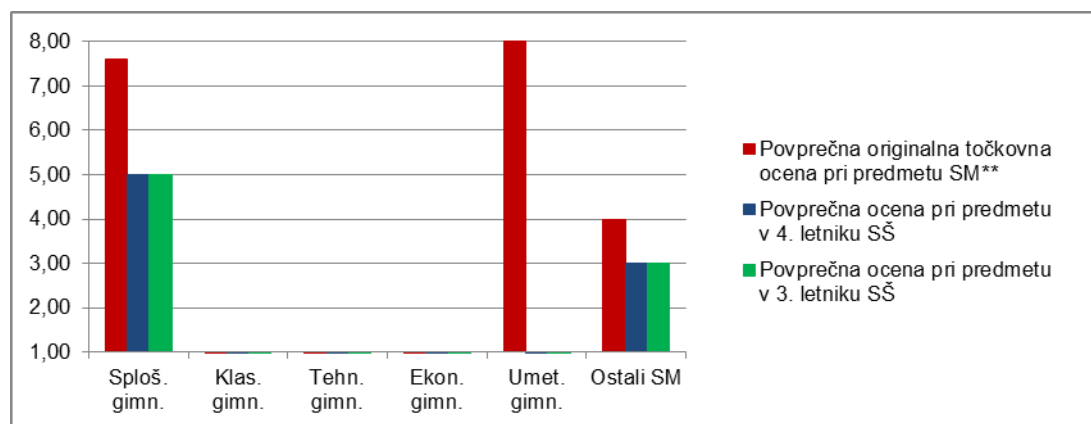
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine OR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz ruščine VR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

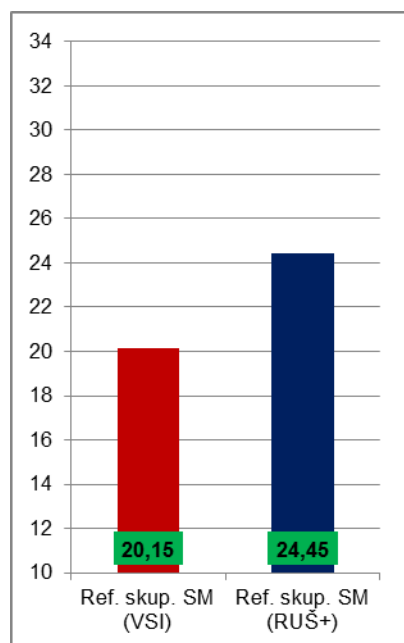
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz ruščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2015 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine VR (ref. skup. SM – RUŠ VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine VR



Vir: Državni izpitni center 2015

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanem in notranjem delu izpita

Ruščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanem in notranjem delu izpita ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

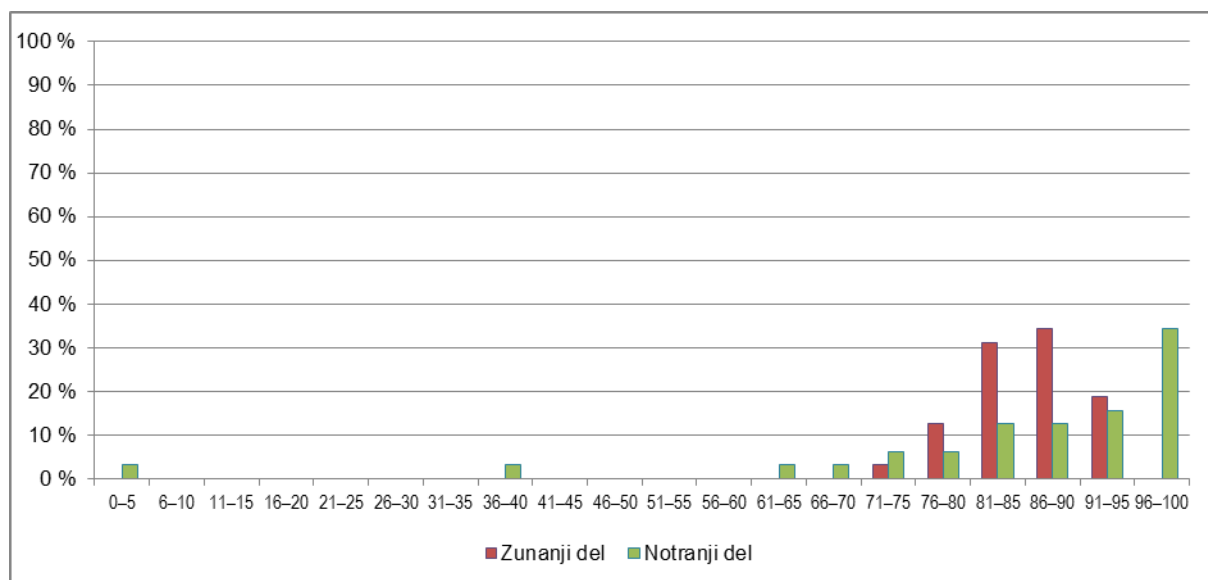
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	32	32
Povprečno število odstotnih točk	68,49	17,25
Standardni odklon odstotnih točk	4,14	4,12
Maksimalno število odstotnih točk	75,24	20,00
Povprečna težavnost	0,86	0,86

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	3 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	3 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	3 %
66–70	0 %	3 %
71–75	3 %	6 %
76–80	13 %	6 %
81–85	31 %	13 %
86–90	34 %	13 %
91–95	19 %	16 %
96–100	0 %	34 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

Ruščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

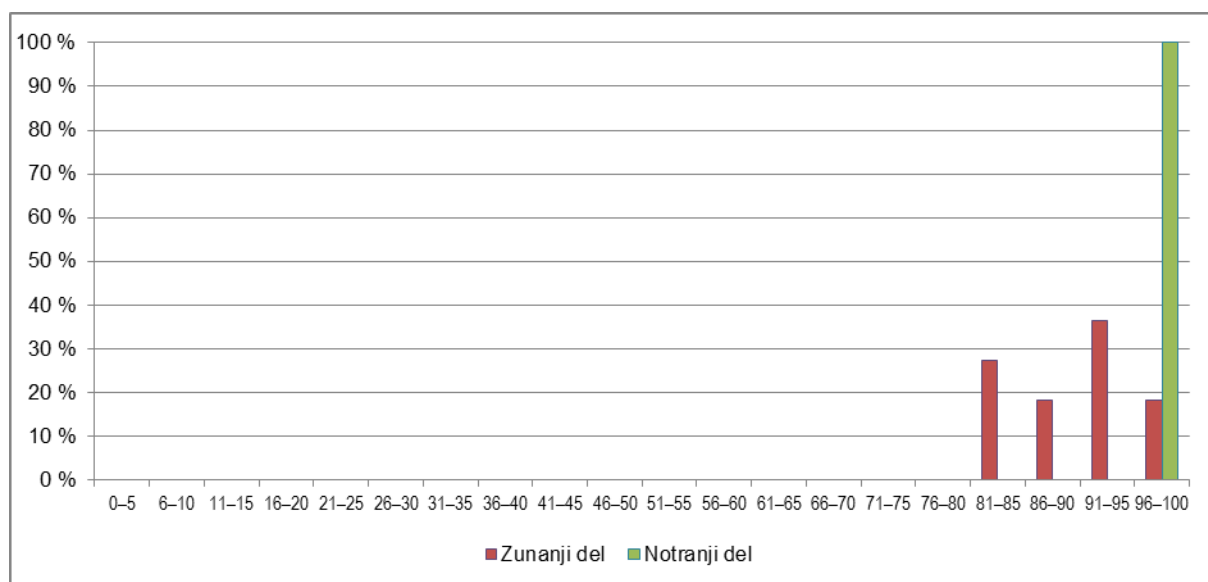
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	11	11
Povprečno število odstotnih točk	72,17	20,00
Standardni odklon odstotnih točk	4,33	0,00
Maksimalno število odstotnih točk	78,92	20,00
Povprečna težavnost	0,90	1,00

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	0 %
66–70	0 %	0 %
71–75	0 %	0 %
76–80	0 %	0 %
81–85	27 %	0 %
86–90	18 %	0 %
91–95	36 %	0 %
96–100	18 %	100 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2015

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz ruščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2015.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina OR

	IP 1A OR	IP 1B OR	IP 2 OR	IP 3A OR	IP 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	32	32	32	32	32	32
Povprečno število odstotnih točk	17,83	11,83	13,50	8,63	16,70	17,25
Standardni odklon odstotnih točk	1,69	1,98	1,37	0,64	1,59	4,12
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,89	0,79	0,90	0,86	0,84	0,86

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina VR

	IP 1A VR	IP 1B VR	IP 2 VR	IP 3A VR	IP 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	11	11	11	11	11	11
Povprečno število odstotnih točk	19,46	13,85	13,45	8,68	16,73	20,00
Standardni odklon odstotnih točk	0,81	1,18	1,04	1,23	1,89	0,00
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,97	0,92	0,90	0,87	0,84	1,00

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

Indeks težavnosti je na obeh ravneh visok, izjeme so le nekatere naloge, ki jih tu navajamo, in sicer:

OSNOVNA RAVEN

Izpitna pola 1 A

Postavka 1.02

Indeks težavnosti: 0,58

Indeks diskriminativnosti: 0,31

V 1. nalogi je bilo potrebno z DA ali NE označiti, če trditve ustrezajo besedilu.

Primer: До 2010 года золотые медалисты имели льготы при поступлении в университет.

Iz sobesedila je razvidno, da je odgovor DA. Sklepamo, da kandidati niso razumeli dela povedi »с 2010 года были отменены«.

Postavka 1.04

Indeks težavnosti: 0,58

Indeks diskriminativnosti: -0,10

Primer: Этот знак отличия очень ценили в советское время.

Sklepamo, da kandidati niso razumeli besedne zveze »советское время« ter besede »почётный«

Izpitna pola 1 B

Postavka 2.05 **Indeks težavnosti: 0,48** **Indeks diskriminativnosti: -0,21**

Primer: Планируется, что туристы днём _____ (посетить) памятные места.

Kandidati niso vedeli, kako se sprega glagol »посетить«.

Postavka 2.09 **Indeks težavnosti: 0,21** **Indeks diskriminativnosti: 0,38**

Primer: Возможность запуска таких поездов _____ (обсудить, prihodnjik) власти...

Kandidati niso vedeli, kako se sprega glagol »обсудить« oz. ga niso znali pravilno uporabiti v prihodnjiku.

Postavka 3.04 **Indeks težavnosti: 0,52** **Indeks diskriminativnosti: 0,26**

Primer: Ребята познакомились с _____ (лучшей) экспозицией классического музея...

Kandidati niso vedeli, kako pravilno sklanjati pridevnik »лучший«.

Postavka 3.06 **Indeks težavnosti: 0,52** **Indeks diskriminativnosti: 0,08**

Primer: ... рельефные глобусы _____ (планета).

Sklepamo, da kandidati niso prepoznali spola samostalnika »планета« oz. ga niso znali postaviti v roditeljsko množino.

VIŠJA RAVEN

Izpitna pola 1 B

Postavka 2.10 **Indeks težavnosti: 0,58** **Indeks diskriminativnosti: 0,37**

Primer: ... воздухе в экологической _____ (гостиная) с видом на чистый берег.

Sklepamo, da kandidati niso znali sklanjati posamostaljenega pridevnika »гостиная«.

Izpitna pola 2

Postavka A.05 **Indeks težavnosti: 0,58** **Indeks diskriminativnosti: 0,64**

Navodilo: Kandidati so morali med tremi danimi odgovori izbrati pravega.

Давид размещает рекламные щиты о русском языке

A на средства спонсоров

B на собственные средства

C на пожертвования

Давид рекламирует русский язык,

А чтобы рекламировать свою фирму

В чтобы привлечь внимание к русскому языку

С просто так, без цели

Sklepamo, da kandidati niso dobro razumeli oz. slišali posnetka.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

Težji glagoli (**посетить, обсудить**) – spregatev ter pravilna raba (nesestavljen prihodnjik).

Pridevnik – **лучший**, sklanjatev tipa »хороший«.

Samostalnik – **планета** – spol ter poznavanje končnic (rodilnik množine).

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanji ocenjevalci glede sestave in vsebine izpitnih pol niso imeli pripomb. Menili so, da so naloge glede težavnosti primerne, pohvalili so naslove za pisne sestavke.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Zunanje ocenjevanje je bilo izvedeno v skupnem prostoru. Pole so bile ocenjene v enem dnevu in oddane koordinatorju.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Ugovorov na oceno ni bilo.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Ocenjujemo, da so kandidati v spomladanskem izpitnem roku 2015 v povprečju pokazali dober in zelo dober uspeh pri maturitetnem izpitu iz ruščine tako na osnovni ravni kakor tudi na višji ravni.

Nekoliko nižji uspeh pri doseženih točkah na OR v primerjavi s točkami, ki so jih kandidati dosegli na VR (pri izpitnih polah 1 A in 1 B ter ustni del), je mogoče razložiti s tem, da se za maturitetni izpit na VR odločajo kandidati z zanesljivejšim znanjem ruščine, na VR se v zadnjem času prijavi tudi večje število kandidatov ruskega izvora (tako iz ruskih kakor tudi iz mešanih rusko-slovenskih družin, število katerih v zadnjem času opazno narašča).

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Glede na indeks težavnosti in na dosežene točke pri posameznih delih izpita lahko sklepamo, da so bile vse izpitne pole tako za OR kakor za VR sestavljene na enaki zahtevnostni ravni, to pa pomeni, da so bila dosledno upoštevana vsa ključna izhodišča za preverjanje in ocenjevanje jezikovnih spretnosti, ki veljajo za posamezno stopnjo in so opisana v veljavnem PIK SM.

O visoki kakovosti izpitnih pol lahko sklepamo tudi na podlagi dejstva, da v spomladanskem izpitnem roku 2015 ni bilo nobenega ugovora na oceno.

6.3 Druge ugotovitve

Glede na zmerno rast števila kandidatov, ki so v povprečju pokazali dober in zelo dober uspeh pri maturitetnem izpitu, ugotavljamo pozitiven trend usposobljenosti kandidatov, prijavljenih na splošno maturo.

Hkrati ugotavljamo kvaliteto dela DPK SM za ruščino, ki je v spomladanskem izpitnem roku zagotovila enako težavnostno stopnjo kvalitetno pripravljenih izpitnih pol na obeh ravneh.